



Amtsblatt

DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF

mit den Ortsteilen **Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf**



GEMEINDEVERWALTUNG MITTELHERWIGSDORF • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 03583/50130 • Fax: 03583/501319 • E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de • www.mittelherwigsdorf.de

Nr. 07

13. Juli 2022

31. Jahrgang

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

Das Jahr 2022 hat bereits seine erste Hälfte hinter sich, der Sommer hat sich für uns alle spürbar eingestellt. Und damit hat die Zeit der Feste und Feiern begonnen. So hat Mitte Juni der Mittelherwigsdorfer Traumpalast aus Anlass seines 20-jährigen Bestehens gleich ein ganzes Fest-Wochenende ausgerichtet. Ein gelungenes, für das ich mich neben dem mehr als zwei Jahrzehnte währenden Vereinsengagements herzlich bedanken möchte. Nachgeholt wurden auch die 30-jährigen Jubiläen von ComeBack e.V. und MIKU Agrarprodukte GmbH, die beide pandemiebedingt erst mit zwei- bzw. einjähriger Verspätung begangen werden konnten. Und ganz frisch sind noch die Eindrücke vom Festwochenende anlässlich 100 Jahre Fußball in Oberseifersdorf, das zusammen mit dem 45. Nachwuchsturnier von der SG Rotation Oberseifersdorf Anfang Juli ausgerichtet wurde. Allen Jubilaren nochmals „Herzlichen Glückwunsch!“ und „Herzlichen Dank!“ für langjähriges großartiges und unverzichtbares Engagement.

Herzlich bedanken möchte ich mich auch bei Kerstin Wilsdorf, die nach 43 Berufsjahren als Erzieherin Ende Juni von Kindern, Eltern und Kolleginnen des Kinderhauses Märchenland in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet wurde. Die kleine Abschiedsfeier machte noch einmal die große Wertschätzung deutlich, die sich Kerstin Wilsdorf im langjährigen Umgang mit mehreren

Generationen ihr gern anvertrauter Kinder erarbeitet hat. Wir wünschen Kerstin alles Gute, stets beste Gesundheit und einen ausgefüllten Ruhestand.

Neben dem Feiern kommt aber auch die Arbeit nicht zu kurz: zahlreiche mit dem gemeindlichen Haushalt beschlossene Maßnahmen wurden zwischenzeitlich auf den Weg gebracht. Unsere Großbaustellen an der Kleinen Seite und Am Gemeindeamt in Mittelherwigsdorf laufen planmäßig. Die Neugestaltung des Vorplatzes am Oberseifersdorfer Dorfgemeinschaftshauses konnte bereits abgeschlossen werden, rechtzeitig zum besagten Fest. Beendet sind zwischenzeitlich auch die Arbeiten zur Installation von Digitalen Tafeln in jedem der acht Klassenzimmer unserer Grundschule. Erfreulich dabei: auch im kommenden Schuljahr werden vor jedem der modernen Anzeigegeräte Schüler lernen. Erneut dürfen wir uns über die Einschulung von zwei ersten Klassen freuen.

Bis es soweit ist, wünsche ich Ihnen und euch jedoch erstmal eine schöne Sommer-, Ferien- und Urlaubszeit, bevor wir gemeinsam den Rest des Jahres 2022 für das Erreichen der gesteckten Ziele nutzen.

Ihr Markus Hallmann, Bürgermeister



Digitale Tafeln Grundschule



Baustelle Kleine Seite 10 Mittelherwigsdorf



Vorplatz Vereinshaus Oberseifersdorf



Verabschiedung von Erzieherin Kerstin Wilsdorf

Aus dem Kinderhaus „Märchenland“

Verabschiedung von unserer Kerstin

Lesen Sie bitte auch die Artikel auf Seite 8.



Vorlesestunde



Gemeinderatssitzung

Juli 2022

Im Monat **Juli 2022** wird **keine** Gemeinderatssitzung stattfinden.

Markus Hallmann, Bürgermeister

Öffnungszeiten

der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

Montag	9.00–12.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–15.00 Uhr

Sprechstunde des Friedensrichters

Am **Dienstag, dem 26. Juli 2022**, findet die Sprechstunde von 17.00 bis 18.00 Uhr in der 1. Etage des Mittelherwigsdorfer Gemeindeamtes statt.

Die Postanschrift lautet:

Gemeinde Mittelherwigsdorf
– Friedensrichter –
Am Gemeindeamt 7
02763 Mittelherwigsdorf

Die eingegangene Post wird ungeöffnet an den Friedensrichter weitergeleitet.

Per E-Mail erreichen Sie die Friedensrichter unter: friedensrichter@mittelherwigsdorf.de.

Berichtigung der Beschlüsse der Gemeinderatssitzung am 30.05.2022

Beschluss-Nr.: 022/05/22

Der Gemeinderat der Gemeinde Mittelherwigsdorf beschließt die Änderung der bestehenden Garagenpachtverhältnisse in Mietverhältnisse zum 01.01.2023. Zudem wird einer mietreduzierten Übergangszeit bis zum 31.12.2024 mit einem jährlichen Mietzins von 60,00 € zuzüglich Grundsteuer einschließlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer für alle Garagennutzer zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 15

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 1 Stimmenthaltungen: 0
Es waren zwei Mitglieder wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 023/05/22

Der Gemeinderat Mittelherwigsdorf beschließt, beim Abschluss von Garagenmietverträgen ab 01.01.2025 bis zum 31.12.2026 einen monatlichen Mietzins in Höhe von 25,00 € zu vereinnahmen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 15

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 1 Stimmenthaltungen: 0
Es waren zwei Mitglieder wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschlüsse der Gemeinderatssitzung am 30.06.2022

Beschluss-Nr.: 031/06/22

Der Gemeinderat stellt die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2016 fest.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11

Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 032/06/22

Der Gemeinderat beschließt, der Fa. Malerfachbetrieb Thomas Busch mit einer vorläufigen Bruttoangebotssumme von **49.473,30 €** den Zuschlag für die Malerarbeiten zur Innenrenovierung des Gemeindeamtes beauftragen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17

davon anwesend und stimmberechtigt: 11

Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 033/06/22

Der Gemeinderat beschließt, der Fa. Tifuna Naubereit GmbH mit einer vorläufigen Bruttoangebotssumme von **26.487,91 €** den Zuschlag für die Bodenbelagsarbeiten zur Innenrenovierung des Gemeindeamtes beauftragen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17

davon anwesend und stimmberechtigt: 11

Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 034/06/22

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung der Schmutzwasserleitung an der Bergstraße 5 in Eckartsberg an den jeweils wirtschaftlichsten Bieter zu ermächtigen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17

davon anwesend und stimmberechtigt: 11

Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 035/06/22

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zur Vergabe von Bauleistungen für die energetische Sanierung der Straßenbeleuchtungsanlage am 2. BA in Mittelherwigsdorf zu ermächtigen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 036/06/22

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zur Vergabe von Bauleistungen für die Renovierung der Treppenhäuser des Wohngebäudes auf der Straße der Pioniere 41-47 in Mittelherwigsdorf zu ermächtigen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 037/06/22

Der Gemeinderat beschließt den Verkauf von Teilflächen des Flurstücks 42/3 der Gemarkung Eckartsberg mit einer Größe vom 2.048 m² an Frau Barbara Höger, Feldstraße 5 in 02763 Eckartsberg zum Preis von 35.831,00 €. Im Preis enthalten ist ein Schmutzwasseranschlussbeitrag in Höhe von 3.008,00 €.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 038/06/22

Der Gemeinderat beschließt, keine Stellungnahme zu den Ergänzungen der 2. Gesamtfortschreibung des Regionalplans Oberlausitz-Niederschlesien abzugeben.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 12
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 1
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 041/06/22

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf erteilt das gemeindliche Einvernehmen zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelcarport nach Gebäudeabbruch Viebig 14, auf dem Flurstück 410/2 der Gemarkung Mittelherwigsdorf.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 12
Ja-Stimmen: 12 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 042/06/22

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf erteilt das gemeindliche Einvernehmen zur Errichtung eines Einfamilienhauses im Bungalowstil mit Terrasse und Stellplätzen im Bungalowstil an der Hauptstraße, auf dem Flurstück 781/ 5 der Gemarkung Mittelherwigsdorf.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 12
Ja-Stimmen: 12 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Grundsteuern und Abgaben

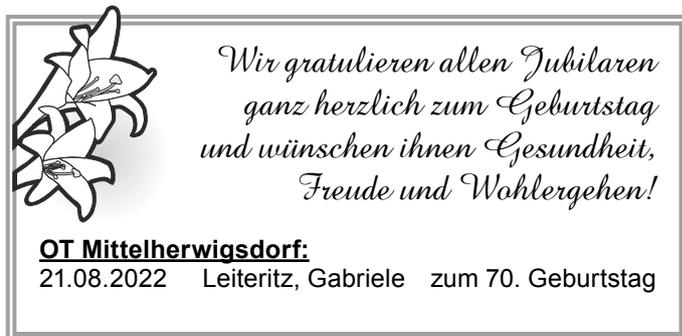
Sehr geehrte Steuer- und Abgabenzahler,

die Gemeindekasse möchte Sie an die Fälligkeit für Steuern und Abgaben am **01.07.2022** erinnern. Fällig sind u.a. Grundsteuer A und B bei Jahreszahlern, die Hundesteuer sowie Land- und Garagenpachten.

Die betroffenen Steuer- und Abgabenzahler, die die offenen Forderungen noch nicht beglichen haben, werden gebeten, diesen Fälligkeitstermin zu beachten.

Zudem besteht nach wie vor die Möglichkeit, fällige Beträge im Lastschriftverfahren durch die Gemeindekasse einziehen zu lassen. Entsprechende Vordrucke erhalten Sie in der Gemeindekasse oder im Internet unter www.mittelherwigsdorf.de.

Prade, Gemeindekasse



Anzeigen

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Mittelherwigsdorf für das Jahr 2021

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	1045,76	435,73	235,30
erforderliche Sachkosten	305,84	127,43	68,81
erforderliche Personal- und Sachkosten	1351,60	563,17	304,11

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h		Hort 6 h in €
		vor SVJ*	im SVJ*	
Landes- zuschuss	246,50	246,50		164,33
Elternbei- trag (ungekürzt)	195,00	110,00	110,00	75,00
Gemeinde (inkl. Eigenan- teil freier Träger)	910,10	206,67	206,67	64,78

* SVJ-Schulvorbereitungsjahr

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	4786,91
Zinsen	-----
Miete	50,00
Gesamt	4836,91

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamtauf- wendungen je Platz und Monat	49,65	20,69	11,17

Als Gast im Gemeinderat

Wenn meine Unterlagen stimmen, traf der Gemeinderat sich in Oberseifersdorf zum letzten Mal am 22.08.2019 ... Und bei dieser Juni-Beratung endlich wieder ...

Fast drei Jahre waren wegen der Corona-Regeln Beratungen in den Ortsteilen nicht möglich.

Wohlthuend deshalb, wie erstaunlich ‚normal‘ es an diesem Donnerstag im schmucken Oberseifersdorfer Vereinshaus zugeht ...

Die Tagesordnung enthielt auf den ersten Blick fast ausschließlich Finanz- und Bauentscheidungen.

Kompliziert zu kommunizieren, da es vor allem um Zahlen geht und rechtssichere Formulierungen eine Rolle spielen. Wer sich für Konkretes interessiert, möge deshalb bitte im Amtsblatt die einzelnen Beschlüsse nachlesen.

Wie im privaten Bereich verkomplizieren die steigenden Kosten auch die Projekte der Gemeinde. Aber an den bewährten Vergabeverfahren wird festgehalten.

Vermutlich werden aber die Maßnahmen seltener.

Ein Ratsmitglied und ein Bürger machten auf aus ihrer Sicht dringende Bautätigkeit zur Bewältigung von abfließendem Regenwasser aufmerksam.

Der Bürgermeister konnte nur deutlich machen, dass die Verwaltung die genannten Probleme kenne. Aber es gibt auch weitere potenzielle Baustellen. Die Maßnahmen müssen eingeordnet und nacheinander bearbeitet werden.

Erinnerungen an eine Zeit deutlich besserer Möglichkeiten für kommunale Investitionen kamen auf, als der Rat die ‚Jahresrechnung 2016‘ feststellte.

Üblicherweise wird so ein formaler Beschluss immer im Folgejahr gefasst. Die Turbulenzen der Umstellung der Haushalte auf das Verfahren Doppik haben die Sache allerdings verzögert.

‚Das geht den Nachbargemeinden auch so‘ informierte der Bürgermeister.

Die Kämmerin fasste schließlich den damaligen Haushalt für die Räte zusammen. Am Ende ging die Gemeinde mit reichlich 222tausend Euro ‚Übertrag‘ aus dem Jahr heraus. Nach der früher üblichen kameralistischen Rechnungsweise wären es mehr als 705tausend Euro gewesen...

Aber die ist Geschichte... Leider bewegt sich auch die Gewerbesteuer eher nach unten. ‚Das waren die fetten Jahre...‘ konstatierte der Bürgermeister.

Die Rechnungen der Folgejahre, die jetzt nach und nach beschlossen werden, sehen vermutlich kaum besser aus...

Der Tagesordnungspunkt 7 ‚Beratung und Beschlussfassung zur erneuten Anhörung zur 2. Gesamtfortschreibung des Regionalplans Oberlausitz-Niederschlesien‘ sorgte dafür, dass es in dieser Sitzung doch nicht nur um Bauentscheidungen ging.

Wobei das Problem, dass sich hinter dem sperrigen Namen verbarg, durchaus auch mit Bauen zu tun hat. Im Regionalplan ist nämlich eine flächenmäßige Vergrößerung und damit zeitliche Verlängerung des Mittelherwigsdorfer Steinbruches erwähnt.

Einerseits wichtiger Baustofflieferant. Andererseits verändert er die Landschaft und weiterer Wald müsste weichen.

Die Gemeinde hat in dieser Frage kein Entscheidungsrecht. Mit der Aufnahme dieses Punktes wollte die Verwaltung lediglich versuchen, auszuloten, ob die Gemeinderäte der Meinung sind, dass eine Stellungnahme zu dieser Frage abgegeben werden soll. Der Bürgermeister gab ausnahmsweise auch für die Gäste die Diskussion frei. Viele Argumente wurden genannt. Vorwiegend dagegen...

‚Jeder kann seine Meinung zu diesem Regionalplan einreichen‘. Vielleicht hat diese Information des Bürgermeisters und der baldige Termin (29.07.) den Ausschlag gegeben,

dass die Räte sich in einer spontan angesetzten ‚informellen‘ Abstimmung gegen eine Stellungnahme der Gemeinde entschieden.

Es ist wohl tatsächlich eher sinnvoll, dass Argumente von Institutionen oder Bürgern mit Detailwissen erarbeitet und vorgetragen werden. In der Wertigkeit haben diese vermutlich keinen Unterschied zu einer Stellungnahme der Gemeinde, wo das Sachwissen aufwändig zusammengetragen werden müsste.

Überzeugende Argumente sollten, egal wer sie vorträgt, berücksichtigt werden. Und zu einer optimalen Regionalplanung führen.

Dietmar Rößler

Im Herbst 2022 werden in der Gemeinde Mittelherwigsdorf die Ortsteile Eckartsberg, Oberseifersdorf und Mittelherwigsdorf ans Glasfasernetz angeschlossen

Nun ist es bald soweit, die 125 geförderten Anschlüsse in Eckartsberg, Oberseifersdorf und Mittelherwigsdorf Ortslage werden ans Glasfasernetz der SachsenEnergie AG angeschlossen. Damit sind es 3 Ortsteile, in denen nun alle unterversorgten Haushalte und Unternehmen über einen Highspeed-Internetanschluss verfügen.

Wer das schnelle Internet nutzen will, kann nun einen Internetvertrag bei der SachsenEnergie AG abschließen. Alle Tarife sind online unter www.SachsenEnergie.com/internet (für Privatkunden) und unter www.SachsenEnergie.de/breitband (für Gewerbetreibenden) buchbar. Wann der Umstieg auf das Glasfaser-Internet möglich ist, hängt maßgeblich von den Kündigungsfristen des bisherigen Anbieters ab. Erfahrungsgemäß ist ein vorzeitiges Beenden des Altvertrages nicht möglich. Auch deshalb ist es ratsam, alle Wechselprozesse rechtzeitig in die Wege zu leiten.

SachsenEnergie begleitet die Bürgerinnen und Bürger auf ihrem Weg zum schnellen Internet. So gibt es ab April eine Bürgersprechstunde in der Gemeinde Mittelherwigsdorf, Am Gemeindeamt 7.

Jeden Dienstag von 13-18 Uhr nach tel. Vereinbarung.

Mögliche Themen:

- Anbieterwechsel und Rufnummernmitnahme
- Auswahl des richtigen Internet-Produktes nach Bedarf
- Router und Heimvernetzung

Terminvereinbarung:

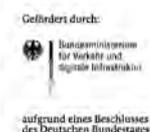
Telefon: 0351 468 4586

E-Mail: termin@SachsenEnergie.de

Auf Wunsch kommen unsere Berater auch zu Ihnen nach Hause.

Allgemeine Informationen zum Breitbandausbau bietet die kostenfreie Telefon-Hotline 0800 5075100. Auch online finden Interessenten weitere Informationen rund um den Wechsel zum Glasfaser-Internet unter www.SachsenEnergie.de/mitglasfasersurfen.

Das Breitbandausbauprojekt des Landkreises Görlitz wird unterstützt durch:



Öffentliche Bekanntmachung

Auf der Grundlage des § 100 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), das zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 18. August 2021 (BGBl. I S. 3901) geändert worden ist, erlässt die Untere Wasserbehörde des Landratsamtes Görlitz folgende

Allgemeinverfügung

1. **Wasserentnahmen aus oberirdischen Gewässern auf dem Gebiet des Landkreises Görlitz mittels Pumpvorrichtungen für den eigenen Bedarf (Eigentümer- und Anliegergebrauch gemäß § 26 Abs. 1 und 2 WHG) sind untersagt, sobald der in Tabelle 1 aufgeführte Grenzwasserstand am Bezugspegel (bzw. einer der Bezugspegel) für die jeweilige Gemeinde unterschritten wird.**
2. **Die Allgemeinverfügung gilt ab dem Tag nach der Bekanntgabe.**
3. **Die sofortige Vollziehung wird angeordnet.**

Gründe

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit haben sich in den Gewässern sehr niedrige Wasserstände eingestellt. Eine Änderung dieser Situation ist derzeit nicht absehbar.

Mit der Allgemeinverfügung schränkt die Untere Wasserbehörde den Eigentümer- und Anliegergebrauch nach § 26 WHG insoweit ein, dass eine Entnahme mittels Pumpvorrichtungen untersagt wird, sobald der Grenzwasserstand am für die jeweilige Gemeinde maßgeblichen Bezugspegel unterschritten wird.

Die sofort vollzogene Einschränkung erfolgt im öffentlichen Interesse und ist angemessen und geeignet, um vorsorglich die Lebensgrundlage Wasser, die öffentliche Sicherheit und Ordnung, die Natur und das Wohl der Allgemeinheit einschließlich Rechte von Wasserrechtinhabern zu schützen und zu erhalten. Sie ist ein geeignetes Mittel zur Absicherung der ökologischen, wassermengen- und wassergütewirtschaftlichen Anforderungen. Inhaber von wasserrechtlichen Erlaubnissen zur Wasserentnahme aus oberirdischen Gewässern haben sich an die dort getroffenen Regelungen bzw. an die Voraussetzungen zur Erteilung einer wasserrechtlichen Erlaubnis, welche einen Mindestabfluss im Gewässer sicherstellen muss, zu richten (§§ 12 und 33 WHG).

Das unter § 16 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) als Gemeingebrauch eingestufte Entnehmen von Wasser mit Handgefäßen bleibt von der Allgemeinverfügung unberührt und gilt weiterhin fort. Somit sind auch die Interessen der Eigentümer und Anlieger der an die Gewässer grenzenden Grundstücke angemessen berücksichtigt.

Der Landkreis Görlitz ist als Untere Wasserbehörde gemäß § 109 Abs. 1 i. V. m. § 110 Abs. 1 Nr. 3 SächsWG und § 3 Abs. 1 Nr. 1 VwVfG die für den Erlass dieser Entscheidung zuständige Behörde.

Diese Allgemeinverfügung ergeht unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs und tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt des Landkreises Görlitz, Bahnhofstraße 24, in 02826 Görlitz einzulegen.

Görlitz, 28.06.2022

Bernd Lange, Landrat

Gemeinde	Gewässer	Pegel	Grenzwasserstand in cm (bei Unterschreitung Ein- schränkung des Gebrauchs)	Telefonnummer automatische Messwertansage
Mittelherwigsdorf	Mandau	Zittau 6	36	0351 79994747

Tabelle 1 – Bezugspegel mit Grenzwasserständen für die Gemeinden des Landkreises Görlitz

Hinweis:

Die Wasserstände der einzelnen Bezugspegel sind zudem im Internet auf der Seite des Landeshochwasserzentrums Sachsen www.hochwasserzentrum.sachsen.de (à Aktuelle Wasserstände → Pegelkarte) einsehbar.

Anzeige

Bauland und Immobilien gesucht

Der Trend zu Wohneigentum hält unvermindert an. Zahlreiche Umfragen von Bau- und Sanierungswilligen können durch die Gemeindeverwaltung nur noch selten zufriedenstellend beantwortet werden. Daher bitten wir Sie um Mithilfe: Sollten Sie beabsichtigen Ihr Haus oder Ihr Grundstück im Gemeindegebiet zu verkaufen, würden wir uns über eine entsprechende Mitteilung freuen. Wir bieten Ihnen kostenfrei unsere Hilfe bei der Vermittlung an, bspw. per Anzeige in unserem Internetauftritt www.mittelherwigsdorf.de unter der Rubrik Kaufen-Mieten-Pachten. Sie erreichen die Gemeindeverwaltung unter Telefon 03583/50130 oder per eMail an gemeinde@mittelherwigsdorf.de.

Metallbau und Bauelemente Strietzel

- Fenster / Türen / Tore
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

0172 6093081
03583 793508
mb.strietzel@t-online.de

Willi-Gall-Straße 10
02763 Oberseifersdorf



Einwilligung

zur Veröffentlichung meiner persönlichen Daten zum Altersjubiläum im Amtsblatt der Gemeinde Mittelherwigsdorf



Gemäß §4 des Sächsischen Datenschutzgesetzes setzt die Veröffentlichung personenbezogener Daten die Einwilligung des Betroffenen voraus.

Sofern Sie eine Veröffentlichung Ihres persönlichen Altersjubiläums ab frühestens 70. Geburtstag im Amtsblatt der Gemeinde Mittelherwigsdorf wünschen, senden Sie bitte dieses Formular vollständig ausgefüllt und unterschrieben an die Gemeindeverwaltung zurück.

Die Einwilligung ist auf unbestimmte Zeit gültig und kann jederzeit von Ihnen widerrufen werden. Eine darüber hinausgehende Veröffentlichung oder Weitergabe der Daten an andere Stellen (z. B. Lokalpresse, Banken, Versicherungen o. Ä.) erfolgt nicht.

Name, Vorname

.....

Geburtsdatum

.....

Wohnanschrift

.....

Mit meiner Unterschrift willige ich ein, dass die Gemeinde Mittelherwigsdorf meine personenbezogenen Daten zum Zwecke der Veröffentlichung von Altersjubiläen im „Amtsblatt der Gemeinde Mittelherwigsdorf“ verwenden darf.

Datum

.....

Unterschrift

.....

Bitte zurück an: Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf, Einwohnermeldeamt, Am Gemeindeamt 7, 02763 Mittelherwigsdorf

Stellenausschreibung



Die Gemeinde Mittelherwigsdorf stellt ab sofort einen

Staatlich anerkannten Erzieher (m/w/d)

für den Hort Mittelherwigsdorf für 30 Wochenstunden, befristet als Krankheitsvertretung ein.

Anforderungsprofil:

- abgeschlossene Ausbildung zum Staatlich anerkannten Erzieher (m/w/d) oder anderweitige im Sinne von § 12 Abs.1 SächsKitaG zur Arbeit mit Kindern berechtigende Ausbildung mit praktischen Erfahrungen
- Kenntnisse des SächsKitaG, des Bildungsplanes und der entsprechenden gesetzlichen Vorschriften für Kindereinrichtungen
- vertiefte pädagogische Erfahrungen und Kenntnisse bei der Betreuung von Kindern sowie Erfahrung in der Elternarbeit
- Organisationsgeschick, Einsatzfreude und Verantwortungsbewusstsein
- Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität

Die Bezahlung erfolgt entsprechend dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD S) in Entgeltgruppe S8a.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Pfennig, Hauptamtsleiterin, unter der Telefonnummer 03583 501318 zur Verfügung. Ihre Bewerbungen mit den üblichen Nachweisen richten Sie bitte an die folgende Adresse:

Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf
Hauptamt
Am Gemeindeamt 7
02763 Mittelherwigsdorf

Anzeige



BERGER
 Recycling Gruppe
 Obercunnersdorf

Selbstanlieferung oder Nutzung unseres Containerdienstes weiterhin bieten wir an:

- **Schrott-Buntmetall-Aufkauf**
- **Entsorgung Bauschutt jeglicher Art**
- **Dachpappe, Dämmung, Asbest**
- **Altholz, Grünabschnitt**
- **Sperrmüll**
- **Aufkauf Altpapier**
- **Kostenlose Annahme von Pappe**

Tel.: 035875/ 61 30
www.frankberger.com



Öffnungszeiten: Mo/ Di/ Fr 7:00 - 16:00 Uhr
 Mi/ Do 7:00 - 17:00 Uhr
 Sa 9:00 - 11:00 Uhr

Einrichtungen

Neuigkeiten aus dem Märchenland

Verabschiedung von unserer Kerstin

Am 24.06.2022 hatte unsere liebe Erzieherin und Kollegin Kerstin Wilsdorf nach 44 Berufsjahren (davon 36 Jahre in Mittelherwigsdorf) ihren letzten Arbeitstag. Natürlich wollten wir sie nicht ohne Überraschungen in den Ruhestand schicken. Und unsere kleinen Märchenlandbewohner lieben genauso Überraschungen. Deshalb haben wir uns gedacht, was passt da nicht besser als ein gemeinsamer Ausflug mit allen Gruppen. Alles war organisiert, nur Kerstin und die Kinder waren komplett ahnungslos - und das war auch gut so. Die Freude war bei allen riesig, als sie den Gebirgssexpress sahen. Wir wanderten also nicht, wie im Vorfeld besprochen, ins Sandbüschel, sondern fuhren mit dem Gebirgssexpress zum Picknicken und Spielen in die Weinau.



Am Nachmittag bedankten und verabschiedeten sich der Bürgermeister, die Hauptamtsleiterin, das gesamte Märchenland-Team und viele Kinder mit ihren Eltern.



Wir hatten eine wunderschöne Zeit zusammen. Deine liebevolle Art, deine Gelassenheit und dein Verständnis haben dich so einzigartig gemacht. Von Herzen wünschen wir dir für deinen neuen Lebensabschnitt alles Gute, beste Gesundheit, Freude und jetzt endlich Zeit für die „wichtigen“ Dinge des Lebens. Wir gönnen dir deinen Ruhestand, werden dich trotzdem sehr vermissen ☺

**Man sieht nur mit dem Herzen gut.
Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar.**

Antoine de Saint-Exupéry

Unsere Lesepatin Maria Eifler hat sich für die letzte „Vorlesestunde“ etwas Besonderes ausgedacht. Sie lud die Hoppelkinder zu sich nach Hause ein und die Kinder durften dazu ihre Lieblingsbücher mitbringen, aus denen Frau Eifler vorlas. Einige Kinder haben sich sogar wie ihre Lieblingsbuchfigur verkleidet. Es war ein schöner Vormittag mit vielen verschiedenen Geschichten, leckerer Bowle und Eis. Liebe Frau Eifler, die Hoppelkinder und Katja bedanken sich riesig für die vielen schönen, lustigen, witzigen, aufregenden, spannenden und Mut machenden Vorlesestunden im letzten Kindergartenjahr und würden uns sehr freuen, wenn Sie auch für die neue Hoppelgruppe unsere „Lesepatin“ bleiben.☺



Kinderhaus „Märchenland“

Aus dem H3 berichtet

Unsere letzten Wochen im Hort erleben wir jeden Tag immer wieder anders. An einem sonnigen Tag im Juni tummelten wir uns mal im Sandkasten.

Charlotte hatte die Idee eine Sandburg zu bauen. Es begann alles mit dem Burggraben und in der Mitte entstand ein großer Turm. Charlotte hatte viele Ideen, die Leitung übernahm Emma. Für Ordnung sorgte Noemi. Mia, Anni und Johanna halfen bei den Arbeiten. Für die wundervolle Turmspitze in der Mitte ist Jasmin verantwortlich. Eine wundervolle Treppe baute Helena. Charlotte kam die Idee, wie man die perfekten Türme am besten baut. Es gab viele Schwierigkeiten z. B. das Sand eingestürzt ist oder wie man den perfekten Turm baute. Wir hatten uns zwischendurch auch gestritten. Dann waren wir fast fertig, aber etwas fehlte noch: die Deko. Von Sylvie bekamen wir die Blumen für die Dekoration. Die verteilten wir dann schön auf der Sandburg. Danach machten wir noch Feinarbeiten. Sylvie schoss dann das perfekte Foto und wir tranken noch Limo.

(Foto dazu aus Seite 19)

Viele Grüße von Johanna, Jasmin, Emma, Charlotte, Anni, Helena, Mia, Noemi und Emmi

Anzeige

HUNDERT eins
SEIT 1921
GRILLMEISTER

Engemanns
Grillgut auf den
Punkt gebracht.

Auch in der Grillsaison haben wir frische Angebote für Sie! Gern verraten wir Ihnen die richtigen Tricks, wie das perfekte Steak gelingt.

engemanns.net

Unsere Filialstandorte:

HIRSCHFELDE Neißealweg 5 02788 Hirschfelde ☎ 035843/25438	PENNY HERRNHUT Löbauer Straße 45 02747 Herrnhut ☎ 035873/366350	NORMA ZITTAU Görlitzer Straße 29 02763 Zittau ☎ 03583/797929	LIDL ZITTAU Kantstraße 31 02763 Zittau ☎ 03583/514739
---	---	--	---

Ganztagsangebote in der Grundschule Mittelherwigsdorf

Wir freuen uns, dass wir im zweiten Schulhalbjahr nach coronabedingten Pausen wieder zuverlässig unsere ganztägigen Angebote durchführen konnten.

In 23 Förderkursen wurden die Kinder am Mittwoch früh in der ersten Stunde individuell gefördert. Das heißt, neben allen Lehrern unterstützten uns viele externe Kräfte bei diesem Vorhaben. Da sind wir räumlich ausgebucht, aber können in kleinen Gruppen über den Zeitraum eines halben Anmeldejahres viel bewirken. Dafür unseren herzlichsten Dank!

Im neuen Schuljahr möchten wir dieses Konzept fortführen. Allerdings verlassen uns langjährige Förderkursleiter, so dass wir auf der Suche nach neuen Angeboten sind.

Bitte melden Sie sich, wenn Sie mittwochs von 7.45 – 8.45 Uhr Zeit haben und mit einem Förderangebot unsere Schüler begeistern wollen. Besonders interessant wären Angebote für Entspannung, Yoga, Gesunde Ernährung – aber auch musische Angebote fehlen uns.

Am Nachmittag finden montags bis mittwochs zwischen 15.00 – 16.00 Uhr Arbeitsgemeinschaften statt. In diesem Schuljahr hatten wir neun Angebote, eines unterstützt vom Hort der Schule, acht von externen Spezialisten. Auch hier sind wir offen für Neues.

Sie erreichen uns über: info@grundschule-mittelherwigsdorf.de oder 03583 512579, am besten natürlich vor den Ferien oder ab 22.08.22.

Wir freuen uns auf Sie!

*Brigitte Albert,
GTA-Koordinatorin der GS Mittelherwigsdorf*

Kuchenfuhrer – zwei Junggänse liefern mit



Am Mittwoch, dem 15. Juni, rumpelte ein liebevoll geschmückter Leiterwagen als Kuchenfuhrer durch Radgendorf. Begleitet von lauten Jagdhörnern, Vuvuzelas, Glocken und Pfeifen verkauften wir selbstgebackenen Kuchen an die großzügige Dorfbevölkerung.

Die Eltern und Großeltern unserer Grundschüler hatten fleißig gebacken: Holunder-Schmand-Torte, Eierschecke und andere Köstlichkeiten.

Es ergaben sich herzliche Gespräche über den Gartenzaun. Eis, Krapfen und Getränke wurden uns gebracht.

Schnell füllte sich unsere kleine Handkasse.

So wie in Radgendorf begab es sich auch in Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf und Eckartsberg.

Der Erlös von knapp 3000€ kommt unserem Schulförderverein zugute.



Vielen Dank allen fleißigen Bäckern und Helfern.

Anja Fischer, Lehrerin der Grundschule

Unterricht mal anders

Am 21. Juni 2022 besuchten die Klassen 2a und 2b mit ihren Lehrerinnen den Bürgermeister und die Feuerwehr in Mittelherwigsdorf. Zuerst wurden wir vom Bürgermeister Herrn Hallmann im Gemeindeamt freundlich begrüßt und gingen dann mit ihm durch jedes Zimmer. Alle Mitarbeiter erklärten uns, was sie für Aufgaben haben.

Dann gingen wir zur Feuerwehr. Herr Kramer zeigte uns ganz viel und wir konnten Fragen stellen. Wir durften sogar im Feuerwehrauto sitzen.

Danach trafen wir uns alle und konnten dem Bürgermeister Fragen zu seiner Arbeit stellen. Es gab Kekse, Getränke und ein kleines Buch mit dem Titel: Was macht meine Gemeinde? Wir möchten uns ganz herzlich bei Herrn Hallmann, Frau Pfennig, Herrn Kramer und allen Gemeindemitarbeitern für den tollen Vormittag bedanken. Wir haben viel Neues erfahren und dazu gelernt. Es hat uns sehr gut gefallen.



Die Klassen 2a und 2b der Grundschule Mittelherwigsdorf

Triathlon am Olbersdorfer See

Aller 4 Jahre organisiert die Grundschule Mittelherwigsdorf ein Schulsportfest der besonderen Art: einen Triathlon am Olbersdorfer See. So kann jedes Grundschulkind einmal mit dabei sein.

Nach langen Vorbereitungen, Elternabenden, Ortsbesichtigungen und vielen Gesprächen war es am 01. Juli diesen Jahres wieder so weit. Schon um 6 Uhr morgens waren die ersten Helfer vor Ort, um den Strand zu beräumen, die Strecken abzusperren und die Fahrräder und Roller zu transportieren. Kurz nach 8 trafen bei strahlendem Sonnenschein die aufgeregten Kinder ein, so dass pünktlich 8:30 Uhr der Triathlon mit einer gemeinsamen Erwärmung eröffnet werden konnte. Bereits im Vorfeld teilten sich die Kinder in Kategorien ein: die Seepferdchen und die Haie. Insgesamt gab es 11 Startgruppen mit 153 Schülern. Als erstes machten sich die Seepferdchen Jungen der Klasse 1 bereit. Bauchnabeltief im Wasser stehend fiel der Startschuss und die Jungs rannten raus, über den Strand zum Wechselgarten. Nachdem die T-Shirts übergeworfen, die Schuhe angezogen und die Helme aufgesetzt waren, ging es auf die Rollerrunde. Im Anschluss absolvierten sie eine kleine Laufrunde, bis sie glücklich im Ziel ankamen. Nachdem in allen Altersklassen die Seepferdchen gestartet waren, ging es jetzt für die Haie los. Diese schwammen eine Runde um den Steg und stiegen dann im Wechselgarten auf die Fahrräder. Wie bei den Seepferdchen war im Anschluss noch eine Laufrunde zu bewältigen, bevor auch sie es ins Ziel geschafft hatten. Nach einem gemeinsamen Mittagessen fand die Siegerehrung statt. Sieger wurde jeweils der Schnellste aus jeder Startkategorie und Klassenstufe. Am Ende bekamen aber alle eine Medaille, denn es ist eine ganz schöne Herausforderung alle drei Disziplinen hintereinander zu absolvieren.





Ein besonderer Dank für diesen gelungenen Tag gilt den fleißigen Eltern, dem Verein O-See-Sports, den Gemeinden Olbersdorf und Mittelherwigsdorf, der Firma OSTEK, dem Schulförderverein, der DLRG, dem Seestern, dem Seecamping und dem Hook, ohne die eine Durchführung dieses Events nicht möglich gewesen wäre.

Lara Breite

Kirchennachrichten

Oberseifersdorf

Lebensdurst

Wir alle kennen vermutlich den Durst nach Sinn und Erfüllung, nach Ziel und Halt in unserem Leben. Der Mensch tut einiges, um diesen Mangel gestillt zu bekommen und wird ihn doch nicht los. Er verliert sich zwar in seiner Arbeit, in Beziehungen, in Partys, Zerstreungen, Plänen und Reisen, manchen Süchten, im Internet und was es sonst noch alles gibt, doch sobald dies wegbreicht, bleibt häufig eine gähnende Leere zurück und gelegentlich tauchen sogar existentielle Ängste auf. Daran wird deutlich, dass zeitliche und irdische Dinge nicht wirklich unser Inneres dauerhaft befrieden können. Denn unsere Seele hat etwas Besseres verdient! So der Monatspruch für Juli: „Meine Seele dürstet nach Gott, nach dem lebendigen Gott. (Ps 42,3)“. Nur Er allein vermag unsere tiefen Sehnsüchte und den Lebensdurst zu stillen. Jesus Christus erklärt: „Wen dürstet, der komme; und wer da will, der nehme das Wasser des Lebens umsonst (Offb 22,17)“. Deswegen laden wir ganz herzlich zu unseren Gottesdiensten ein, um aus der Quelle des lebendigen Wassers zu trinken und innerlich, trotz mancher Schwierigkeit, einen Frieden zu bewahren, der alles Denken und Verstehen übersteigt.

Herzlichst, Pfr. Martin Wappler

Gottesdienste für Oberseifersdorf und Wittgendorf

So, 10.07.	10:30	Gottesdienst zum Gemeindefest in Schlegel, Pfr. Wappler mit Vorbereitungs-kreis
So, 17.07.	10:00	Gottesdienst in Schlegel, Abendmahl, Präd. Bergs
So, 24.07.	08:30	Gottesdienst in Hirschfelde, Fr. Hirsch
So, 24.07.	10:00	Gottesdienst in Dittelsdorf, Fr. Hirsch
So, 31.07.	08:30	Gottesdienst in Oberseifersdorf, Pfr. i. R. Guder



So, 07.08.	10:00	Regionalgottesdienst in der Ferienzeit in Dittelsdorf, Pfrn. Zemmrich
So, 14.08.	10:00	Gottesdienst in Dittelsdorf, T Pfr. Wappler
So, 14.08.	10:00	Gottesdienst in Dittelsdorf, T Pfr. Wappler
So, 21.08.	10:00	Gottesdienst in Schlegel, Frau Offermann
So, 21.08.	10:00	Gottesdienst in Oberseifersdorf, KiGo, Abendmahl, Pfr. Wappler
Sa, 27.08.	10:30	Schulanfänger-Andacht in Hirschfelde Gp. Hirsch / Pfr. Wappler
So, 28.08.	10:00	Regionaler Segnungsgottesdienst zum Schulbeginn in Wittgendorf, Pfr. Wappler / Gp. Hirsch
So, 04.09.	08:30	Gottesdienst in Hirschfelde, Pfr. Wappler

Erreichbarkeit:

Pfarramt Dittelsdorf, Telefon: 035843 25755, Fax: 035843 25705, E-Mail: KG.Siebenkirchen-Dittelsdorf@evlks.de

Öffnungszeiten: Dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr

Pfarramtsleiter: Pfr. Wappler,

Telefon 03583 69 63 190, E-Mail: Martin.Wappler@evlks.de

Weitere Veranstaltungen und Informationen siehe: www.siebenkirchen.de

Mittelherwigsdorf

Liebe Kirchenmitglieder und Kirchengewandte!



Bald fangen die Ferien an und für viele Familien heißt es die Urlaubszeit. So möchte ich Ihnen auch eine schöne und erholsame Urlaubszeit wünschen!

Wenn ich an Erholung denke, stelle ich mir schöne Bilder vor, eine Pause voller Erlebnisse, in der ich ganz da

bin, ohne von der Vergangenheit belastet zu sein, ohne an die Zukunft mit Sorgen denken zu müssen. Eine Art Traum voller Aufmerksamkeit und Vergessens gleichzeitig. Für unsere ganzheitliche Erholung ist nicht nur die Schönheit der Erlebnisse wichtig, sondern auch eine Gelegenheit im Leibe ganz da zu sein - gut und tief atmen und innerlich still werden. Staunen und Freude gehören unbedingt zusammen. Und Dankbarkeit! Bei all dem Träumen bringt jeder Urlaub auch Nervosität mit sich: „Klappt es, klappt es nicht? Passiert da etwas, passiert da hoffentlich nichts.“ Da tröste ich mich mit Versen aus Psalmen, wie z.B.: „Mein Fuß ist gestrauchelt, so hielt mich, Herr, deine Gnade. Ich hatte viel Bekümmernis in meinem Herzen, aber deine Tröstungen erquickten meine Seele.“ Ps 94,18-19

Nicht zuletzt gehören zu einem erholsamen Urlaub auch Überraschungen und eine Umwandlung. Eine alte Sage bringt es näher durch eine Geschichte Von Wanderer und Schildkröte: Einen Mann überfiel nach langer Wanderung die Nacht, und er suchte für seine müden Füße einen Ruheplatz. Er ließ sich auf einem großen Stein nieder und schlief ein. Als er am nächsten Morgen aufwachte, fand er sich in einer völlig anderen Landschaft vor. Sein Stock und Rucksack, die er neben seinem Stein abgelegt hatte, waren nicht mehr da. Plötzlich entdeckte er, dass das kein Stein war, sondern der

Rücken einer mächtigen Riesenschildkröte, die in der Nacht sanft weitergegangen war und die ihn mitgenommen hatte. Zuerst klingt es wie ein Märchen für Kinder. Man kann diese Geschichte aber als Bild für Freizeiten allgemein betrachten: Die Stille suchen und sich entspannen bringen uns weiter.

Also: Ihnen eine schöne, erholsame, wunderbare und Dankbarkeit erregende Urlaubszeit!

Wir laden Sie ganz herzlich zu unserem Gemeindeleben auch in der Sommerzeit ein!

Ihr/Euer Pfr. Adam Balcar

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

17.07.	10.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Niederoderwitz
24.07.	10.30 Uhr	Gottesdienst in Mittelherwigsdorf
31.07.	10.30 Uhr	Gottesdienst in Mittelherwigsdorf
07.08.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Oberoderwitz
14.08.	9.00 Uhr	Gottesdienst in Mittelherwigsdorf

Erreichbarkeit

Pfarrer Balcar, Telefon 03583 586329

Pfarramt Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 511171, Fax 586328

E-Mail KG.Oderwitz-Mittelherwigsdorf@evlks.de

Internet www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de

Öffnungszeiten Büro Mo.+Do. 10.00–12.00 Uhr, Di. 15.00–17.00 Uhr

Früh-schoppen

So, 17. Juli
Container Oberseifersdorf
10.00 Uhr

musikalische Unterhaltung durch "HurtL"

Bier vom Fass

Leckeres aus der Gulaschkanone

Vereine

Heimatverein Eckartsberg



Unser Dorfmuseum Eckartsberg ist natürlich auch im Juli geöffnet

Die Ausstellung der Künstlerin Annett Wolf aus Dittelsdorf in unserem Museum zeigt eine besondere Sicht auf unsere Welt. Ihre Zeichnungen, Illustrationen, Gemälde und Keramiken widmen sich dem Thema ‚Waldweben‘.

Die interessanten Kleinkunstwerke haben an den bisher 3 Öffnungstagen schon zahlreiche Besucher in ihren Bann gezogen. Und auch für Fragen und Diskussionen gesorgt. Die gerne auch bei Kaffee und Kuchen erfolgen können. Welcher natürlich auch am letzten Juli-Sonntag in bewährter Weise angeboten wird.

Geöffnet ist das Museum und die Ausstellung am Sonntag, dem 31. Juli von 14.00-17.00 Uhr.

Dietmar Rößler

„Die Tochter des schwarzen Müllers“ ...

ist eine Illustration aus dem Buch „Krabat oder die Zauberschule“, die im Dorfmuseum in der neuen Ausstellung zu sehen ist. Sorbische Schüler kennen die „Suppenhexe“ von ihrem Schulheft. Die freiberufliche Illustratorin Frau Annett Wolf stellt daneben noch weitere Zeichnungen, Buchillustrationen, Gemälde und kreative Keramiken zum Thema „Waldweben“ aus. Eine sehenswerte Ausstellung; auch für Kinder. Und wer besonders Gefallen an einem Ausstellungsstück hat, kann gern mit Frau Wolf über eine Kopie sprechen. Die nächsten Termine, an dem das Museum offen ist, sind der 31. Juli und der 28. August.

Waldweben

Waldweben bedeutet alle Sorgen zu vergessen und einzutauchen in eine vom Wald und seinen Wesen inspirierte Bilderwelt.

Zeichnungen, Illustrationen, Gemälde, Skulpturen, Keramik von Annett Wolf

www.annett-wolf.de

Ausstellungseröffnung am 15. Mai 2022 14.00 Uhr

Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

Im Dorfmuseum des Heimatvereins Eckartsberg e.V.
Feldstraße 7, 02765 Mittelherwigsdorf OT Eckartsberg
Tel. 0173/2672681

www.heimat-verein-eckartsberg.de

Öffnungszeiten:

So 15. Mai	14:00 - 17:00 Uhr
So 29. Mai	14:00 - 17:00 Uhr
So 26. Juni	14:00 - 17:00 Uhr
So 31. Juli	14:00 - 17:00 Uhr
So 28. August	14:00 - 17:00 Uhr

Ausstellungseröffnung am 15. Mai 2022 im Dorfmuseum Eckartsberg

Heimatverein Eckartsberg e.V Kleiner Ball, großer Sport

Einladung zum Mittwochs-Lesecafé

Die nächste Veranstaltung im Koaffestübl des Eckartsberger Dorfmuseums findet

am Mittwoch, den 14. September 2022 statt.

Beginn: 15:00 Uhr, Einlass: 14:00 Uhr,

Thema: Äberlausitzer Jungn und Maajdl

In Oberlausitzer Tracht treten auf: Hans Klecker, Karin Renger und der Schüler Leon Lichtenberg

Inhalt: Humorvolle Gedichte, Geschichten, Dialoge und Lieder in Oberlausitzer Mundart über kleine und große Kinder in der Familie und der Schule, besonders in der heutigen Zeit.

Die Liedertexte werden verteilt!

Wie üblich backen die Frauen des Heimatvereins für die Gäste leckeren Kuchen, der erworben werden kann. Der Erlös kommt als Spende dem Eckartsberger Heimatverein zu Gute.

Eintritt frei!

Adelheid Mischur-Herfort

SG Rotation Oberseifersdorf



Die Sektion Tischtennis der SG Rotation Oberseifersdorf sucht neue Mitspieler. Egal ob Anfänger oder Fortgeschrittener – jeder ist gern gesehen.

Schnell, dynamisch, anspruchsvoll: Bei einem Schmetterschlag kann der vier Zentimeter große und 2,7 Gramm schwere Ball schon mal auf bis zu 170 Kilometer pro Stunde beschleunigen. Technik, Reaktion, Nerven, Konzentration und Kondition – all das ist gefragt beim Tischtennis. Ende des 19. Jahrhunderts in England entstanden, steckt nicht weniger als die schnellste Rückschlag-Sportart der Welt dahinter. Eine, die auch bei der SG Rotation Oberseifersdorf gespielt wird.

In der Sektion ist der jüngste Sportler über 30, der älteste über 70. „Wir sind eine Volkssportgruppe“, sagt Leiter Uwe Bräutigam. Das heißt: Der Verein nimmt nicht am Ligabetrieb teil. Die Mitglieder treffen sich stattdessen jeden Mittwoch von 18.30 bis 20.30 Uhr in der ehemaligen Grundschule zum Training. Dazu sind neue Mitspieler gern gesehen – egal ob Beginner oder Fortgeschrittene. „Es geht um Bewegung und Geselligkeit“, so der Leiter. Mitzubringen sind „Lust und Laune“. Ein Schläger kann hingegen für den Anfangszeit ausgeliehen werden.



Kräutertipp

Melisse - *Meliissa officinalis*

Die wertvolle Melisse (griechisch: die Honigsüße) hat jetzt ihren „Jahresauftritt“.

Zwei bis drei „Büsche“ gehören in jeden Hausgarten für die frische Sommerküche, aber auch für Tee, Frischpflanzensaft, Auflagen, Tinktur, Bad oder Creme. Früher pflanzten Imker die Zitronenmelisse in die Nähe der Bienenstöcke. Sie ist eine kräftige Heilpflanze, die zarten Zitronenduft ausströmt. Das Gedächtnis wird gestärkt und die Konzentration wird gefördert. Paracelsus rühmte die Melisse als „das beste Kräutlein für das Herz“ und tatsächlich entspannt, beruhigt und stärkt sie das Herz. Der berühmte Melissegueist wurde bereits im 16. Jahrhundert entwickelt. In der Küche ist das frische Kraut für Teemischungen und in Salaten den Sommer über ein Hochgenuss.

Gesammelt werden die Blätter im Mai bis Juli vor der Blüte. Danach wird die Pflanze stark zurück geschnitten. Sie ist mehrjährig. Als Tee hat sich die Melisse einen Platz in der Hausapotheke erobert. Eine Melissenteeur hilft bei Nervosität, Herzbeschwerden, Magen- Darmproblemen und vielem mehr. Ihre sanfte Wirkung unterstreicht der Spruch: „Wie ein sanftes Ruhekissen wirkt der Tee von den Melissen.“ Dabei werden 2-4 TL frische Blätter mit 150 ml heißem Wasser übergossen, zugedeckt 5-7 min ziehen lassen, abfiltrieren und 3 Tassen täglich trinken. Weniger ist bekannt, dass die beruhigend und entkrampfend wirkende Pflanze auch antiviral, antibakteriell und immunstärkend ist. So kann bei Gürtelrose Tee aus 6 TL Melissenblättern mit 150 ml kochendem Wasser übergossen werden, 10 Minuten ziehen lassen und mit abgekühlten Tuch die erkrankten Hautpartien betupfen. Auch bei Herpesbläschen verhindert Melisse, als Frischpflanzensaft oder Creme rechtzeitig angewandt, die Vermehrung von Viren und ist das Pflanzenheilmittel erster Wahl. Melissenblättereextrakt ist als Creme in der Apotheke erhältlich. Nebenwirkungen und Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Da Melisse antiviral wirkt, hilft sie auch bei Erkältungen, Grippe, Fieber, Husten und Bronchitis.

Quelle: Dr. A. Flemmer: Viruserkrankungen natürlich behandeln, Freiburg 2020

Nora Göllner

Verein Öffentlicher Heilkräutergarten Salvia e.V.

**Unbedingt
Vormerken!**



Ausstellungseröffnung und Kunstbus in der Kulturfabrik Meda

Ab dem 13.08.2022 laden der umgestaltete Kinosaal im Erdgeschoß der Kulturfabrik Meda zu Annäherung und Austausch über das Thema „Leben – Sterben – Feiern“ ein. Interviews, Kunst verschiedener Genres und Möglichkeiten, selbst in Aktion zu treten wurden von Bewohnern unserer Gemeinde und einer Künstlergruppe im Rahmen einer Kunstwoche vorbereitet.

Die offizielle Eröffnung findet am 13.08.2022 um 11 Uhr mit der Ankunft des Kunstbusses statt. Die Ausstellung ist eine Station des Kunstbus Oberlausitz (https://kunstkulturstiftung-oberlausitz.de/de_DE/kunstbus-ol-route), der am 13. und 14. August durch die südliche Oberlausitz tourt.

Sonstiges

Kinder suchen ein Zuhause!

Sie haben sicher schon gehört, dass es Kinder gibt, die für einen längeren Zeitraum nicht in ihrem Elternhaus aufwachsen und leben können. Jedoch benötigen Kinder die liebevolle Atmosphäre einer Familie, um sich positiv entwickeln zu können.

Wir suchen Sie!

Sie sind einfühlsam, kommunikations- und konfliktfähig? Wir suchen Pflegeeltern/-personen für Kinder, deren leibliche Eltern vorübergehend, langfristig oder dauerhaft ausfallen, für Kinder, die einen Ort benötigen, an dem sie Ruhe, Zuneigung und Sicherheit finden. Egal ob Sie als Familie, Paar, Einzelperson mit oder ohne eigene Kinder leben. Wir begleiten Sie während des gesamten Prozesses der Werbung, Aufnahme und natürlich auch danach. Als Fachdienst bieten wir Ihnen regelmäßig Weiterbildungsmöglichkeiten zu relevanten Themen an, begleiten und unterstützen Sie bei aufkommenden Fragen oder Unsicherheiten. Wir schaffen Kontakte und Austauschmöglichkeiten zwischen Pflegefamilien und organisieren Feste und Veranstaltungen die sich bei unseren Pflegefamilien großer Beliebtheit erfreuen. Haben wir Ihr Interesse für diese wichtige Aufgabe geweckt? Dann wenden Sie sich bitte an uns, den Pflegekinderdienst des Landkreises Görlitz!
Daniela.Steinhoff@kreis-gr.de; 03581/ 663 29 50



Ein Ehrenamt mit traurigen Einblicken

Peter Nickel und ich, Jacqueline Hildebrandt, haben uns nach einem Tierschutzvorfall in Oberseifersdorf 2021 vorgenommen, den Einwohnern zu helfen, indem wir uns um wilde Katzen kümmern und der wilden unkontrollierten Vermehrung / Inzucht ein Ende setzen wollen.

Über Flyer haben sich 2 Personen und später noch eine dritte Person gemeldet, mit einem Umfang von ca +/- 14 Katzen, die kastriert werden sollen. Da wir beide selbständig sind und mit Tierärzten zusammenarbeiten, müssen die Einsätze gut geplant und abgestimmt sein. Der zeitliche Aufwand erstreckt sich vom Einfangen, zum Tierarzt bringen, nach der OP abholen, in extra Boxen die Katzen für wenigstens eine Nacht ausschlafen und erholen lassen. Danach werden Sie dann frisch gestärkt wieder in Ihre gewohnte Umgebung zurück gebracht. Das dazugehörige Equipment haben wir uns selbst gekauft und beim Tierschutzverein geliehen.

Zum Teil werden diese Futterstellen nach Bedarf noch mit Spendenfutter versorgt. Auf Grund von Futtermangel ernähren sich viele wilde Katzen überwiegend von Mäusen, welche mit Krankheitserregern belastet sind und vom Muttertier sogleich auch auf die Babys übertragen werden und diese dann fürchterlich verenden. Selbst vom Muttertier zurückgelassene Kitten sind teilweise im Mutterleib schon so verwirrt, dass wir oft den Kampf

ums Überleben verlieren, was uns psychisch an unsere Grenzen bringt. Wir möchten dieser Tierquälerei entgegenwirken und hoffen auf Ihre Unterstützung. Bitte lassen Sie Ihre Katzen kastrieren. Da wir immer mehr Anfragen auch aus den umliegenden Gemeinden erhalten und in der jetzigen Zeit wieder viele Fundtiere, speziell Babykatzen im Tierheim Bischdorf/ externen Pflegestellen gemeldet/ abgegeben werden sind unsere Kapazitäten jetzt schon wieder ausgeschöpft. Wir suchen dringend ehrenamtliche Helfer und Spenden in Form von Geld für weiteres Equipment. Für weitere Informationen zu unserer Arbeit und wenn Sie Hilfe benötigen, können Sie uns unter folgender Telefonnummer erreichen 0160-4405044.

Für Ihre Fragen stehe ich Ihnen sehr gern zur Verfügung.

Mit freundlichem Gruß aus Zittau

Jacqueline Hildebrandt
 Stellvertretende Geschäftsführung

TQD Technische Qualitätssicherung Dreiländereck GmbH
 Hirschfelder Ring 16
 02763 Zittau

Tel.: 03583 796910
 Fax: 03583 7969129
 Internet: <http://www.tqd-werkstoffpruefung.de>

Geschäftsführer: Andreas Hildebrandt
 HRE 29314 Dresden
 Ust.ID. DE275397099

Anzeigen

Der Sommer für Ihre Sparanlagen.

Der Sparkassenkapitalbrief bietet Ihnen Rendite plus Sicherheit.

- ✓ ab 25.000 Euro
- ✓ feste Laufzeiten
- ✓ Wertzuwachs ohne Kursrisiko

Jetzt informieren und gleich online eröffnen:
[spk-on.de/ sparkassenkapitalbrief](http://spk-on.de/sparkassenkapitalbrief)
 oder Termin vereinbaren unter
 Telefon 03583 603-0

Weil's um mehr als Geld geht.

BTI Dr. Thomas Immobilien GmbH **ivd**
 www.drthi.de | 02763 Zittau | Neustadt 34



Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?
Wir bringen Ihre Immobilie in liebevolle Hände!
 Kompetente **Werteinschätzung**,
 fachgerechte **Beratung** und
 effiziente **Vermarktung**

03583 / 79666-0 info@drthi.de

Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz

NISSAN RENAULT DACIA SEAT

Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0
 info@AmbestenBuechner.de
 www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH
Autohaus Büchner GmbH
 Löbauer Str. 2a
 02763 Zittau / Eckartsberg

Büchner Gruppe

HBG Leutersdorf GmbH
 Ihr zuverlässiger Partner seit 1990!

Wasser Heizung Solar Lüftung Klima Elektro

HBG Leutersdorf GmbH, Hauptstraße 37, 02739 Kollmar OT Neuleibau

- Kundendienst, Wartungsarbeiten und Neuerrichtung von Heizungs-, Sanitär-, Klima- Lüftungs- und Wasseraufbereitungsanlagen
- alternative Wärmequellen via Wärmepumpen, Solar- und Photovoltaikanlagen
- Ihr neues Wunschbad komplett aus einer Hand (Trockenbau-, Putz-, Installations-, Fliesenleger- und Elektroarbeiten)

03586 33030 – Kundendienst: 0172 359 55555
 info@hbg-leutersdorf.de – www.hbg-leutersdorf.de

Kreisverband Zittau e.V.
 Äußere Weberstr. 84
 02763 Zittau

Deutsches Rotes Kreuz

Ihre Sozialstation für Oberseifersdorf und Eckartsberg!

- * Grund- u. Behandlungspflege
- * Hauswirtschaftliche Hilfen
- * Beratungsbesuch
- * Vermittlung von Hausnotruf

03583 / 57 79 35

Ihre Tagespflegen in Zittau!

Neustadt 20 02763 Zittau Info und Anmeldung: 03583 / 50 38 312

Oststr. 12-16 02763 Zittau

Diakonie Löbau-Zittau ... in guten Händen

Tagespflege »Herbstwege«

Tagespflege »Herbstwege«
 Siedlung 5
 02763 Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 511104
 Telefax 03583 5156879
 E-Mail atp@dwlz.de

Teilstationäre Pflege

www.dwlz.de

Jetzt! Unser Serviceangebot rund um Ihren Dacia:

- Neufahrzeugservice
- Probefahrten
- Werkstatt und Wartung
- Räder und Reifen
- Fahrzeugservice
- Karosserie



VOGEL GmbH
 IHR AUTOHAUS IN STRAHWALDE
 Tel.: 035873 / 27 25
 02747 Strahwalde
 Löbauer Str. 37a

Unsere Marken: Dacia ISUZU

Ihr Ansprechpartner für RENAULT, DACIA, ISUZU und ANHÄNGER in der Oberlausitz
 www.autohausvogel.com

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für unseren Werkstattservice! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

B& MOBIL
LIFT SYSTEME

JETZT KOSTENLOS ANRUFEN UNTER:
0800 600 66 999

KOSTENLOSE BERATUNG
bei Ihnen zu Hause, am Telefon
oder per Video-Call

4.000€ ZUSCHUSS
bei Pflegegrad

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.

KOSTENLOS LIFT KATALOG 2022

BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH anfrage@bemobil.eu
Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen www.bemobil.eu

SOZIALSTATION
Mittelherwigsdorf

24 h-Telefon:
03583 791440

Ambulanter Pflegedienst
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Medikamentengabe/Spritzen
Hilfe bei der Körperpflege
Betreuungs- und Entlastungsleistungen
Hauswirtschaftliche Versorgung uvm.

Seniorentagespflege
„Zur alten Schule Hörnitz“

Pflegeheim
„Haus Waldfrieden“ Oybin
und „Pflegeheim“ Hörnitz

**Senioren- und
Behindertenfahrdienst**

Betreutes Wohnen
„Herbstzeit“ Zittau

Seniorentagespflege
„Sonnenblume“ Seiffenhensdorf

Seniorenwohnanlage
„Zum Roschertal“
Betreutes Wohnen
Seniorenwohngemeinschaft

www.sozialstation-mittelherwigsdorf.de

Amtsblatt
DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF
mit den Ortsteilen Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf

Die Ausgabe 08/2022
erscheint am 10.08.
Anzeigenschluss: 01.08.

HERAUSGEBER: Gemeinde Mittelherwigsdorf
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Herr Markus Hallmann, Bürgermeister
SATZ/DRUCK: Gustav Winter Druckerei und Verlags-
gesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut
ANZEIGEN: Telefon 0172 3682791, anzeigen@gustavwinter.de

Mit Namen gezeichnete Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers und der Redaktion übereinstimmen. Für eingesandte Beiträge wird keine Haftung übernommen sowie keine Rücksendegarantie gegeben. Redaktionelle Änderungen des Manuskriptes, insbesondere Kürzungen, behalten wir uns vor. Für den Inhalt der Anzeigen sind die inserierenden Firmen verantwortlich.

Diakonie
Löbau-Zittau

... in guten Händen

Diakonie-Sozialstation Mittelherwigsdorf



Diakonie-Sozialstation
Mittelherwigsdorf

Schenkstraße 15
02763 Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 5156803
Telefax 03583 5156804
E-Mail [sst.mhd@dwlz.de](mailto:ssst.mhd@dwlz.de)

Häusliche
Krankenpflege



www.dwlz.de

Hauptstr. 89 · 02763 Oberseifersdorf

0 35 83 - 79 02 00

Für Sie geöffnet:

Mo	5.30–10.00 Uhr
Di–Fr	5.30–16.00 Uhr
Sa	5.30–10.00 Uhr

Landbäckerei KOLBE

Unsere Filialen:

- ...in Zittau im Salzhaus
- ...in Zittau, Markt 2
- ...in Löbau, Äußere Zittauer Straße 52
- ...in Löbau, Altmarkt 6

Kolbes Brotlaben

Wir freuen uns auf Sie! www.landbaeckerei-kolbe.de

HELLMUTH ENERGIE
... persönlich, fair und nah!

1992
30
Jahre
2022

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: 03586/70855-0

HEIZÖL | HOLZPELLETS

Im H3 wird fleißig gebaut

Projekt Sandburg

Lesen Sie bitte auch die Artikel auf Seite 9.



Die Kuchenfuhrer war unterwegs

in Radgendorf & Mittelherwigsdorf



Lesen Sie bitte auch die Artikel auf Seite 10.

Lesen Sie bitte auch den Artikel auf Seite 11.

TRIATHLON

der Grundschule Mittelherwigsdorf

